



**MARQUE:            BRANDT**  
**REFERENCE:        BDR400**  
**CODiC:             4209524**

**NOTICE**  


# **Brandt**

## **DIGITAL VOICE RECORDER DICTAPHONE NUMÉRIQUE DIGITALE SPRAAKRECORDER**

**BDR400**



**EN** INSTRUCTION MANUAL  
**FR** NOTICE D'UTILISATION  
**NL** GEBRUIKSAANWIJZING

## AVERTISSEMENTS

- ❖ Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Toute utilisation autre que celle prévue pour cet appareil, ou pour une autre application que celle prévue, par exemple une application commerciale, est interdite.
- ❖ **Aération**  
Prévoyez un espace libre d'au moins 10 cm tout autour du produit.
- ❖ Il convient que l'aération ne soit pas gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération par des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- ❖ Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- ❖ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé sous un climat tropical.
- ❖ Déposez vos piles usagées auprès d'installation de recyclage pour protéger notre environnement.
- ❖ Les piles (piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit exposé à des poussières ou une humidité excessives.
- Évitez d'enregistrer ou de lire des documents près de téléphones portables ou d'autres appareils sans fil, car ils peuvent provoquer des interférences et des parasites. S'il y a des parasites, changez d'endroit ou éloignez le dictaphone de ce type d'appareil.
- Évitez les chocs et les vibrations fortes.
- N'essayez pas de démonter, modifier ou réparer l'appareil vous-même.
- N'utilisez pas l'appareil tout en conduisant un véhicule (par exemple un vélo ou une moto).
- Veillez à ce que l'appareil reste hors de portée des enfants.

### Symbole



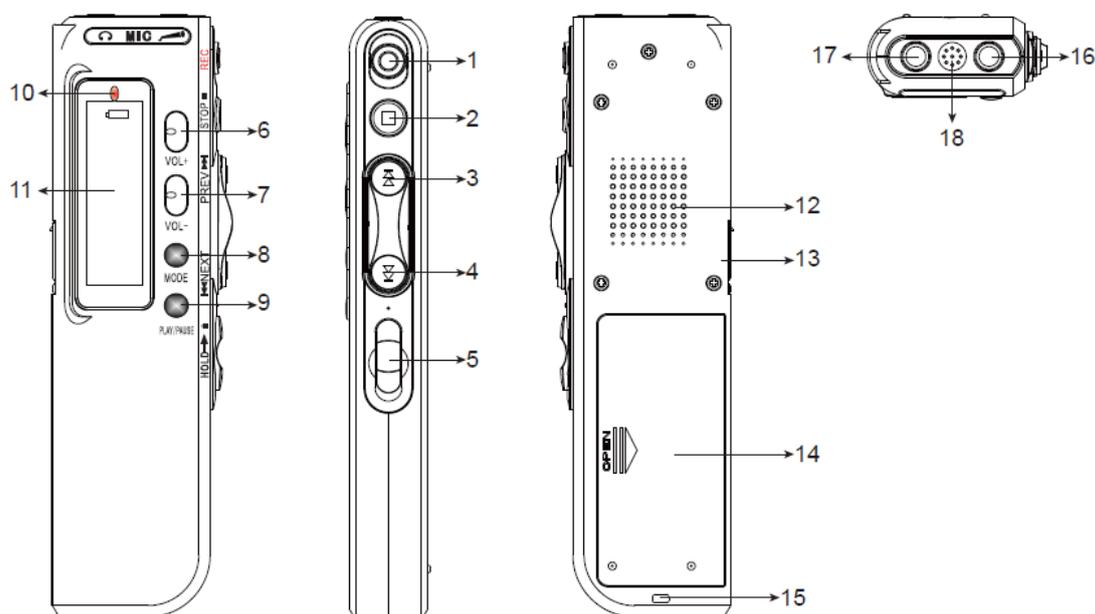
Ce symbole indique que l'équipement est conforme aux normes européennes de sécurité et de compatibilité électromagnétique.

## Manipulation et utilisation des piles

Les piles (non fournies) ne doivent être manipulées que par les adultes. Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil sauf si le couvercle du logement des piles est solidement fermé sur l'appareil.

Cet appareil utilise deux piles AAA 1,5 V qui sont accessibles et peuvent être changées. Retirez le couvercle du logement des piles pour retirer les piles.

## PIÈCES



- 1. Bouton REC ● (Enregistrer)
- 2. Bouton STOP ■

- 3. Bouton PREV ►►
- 4. Bouton NEXT ◄◄
- 5. Bouton Hold (Verrouiller)
- 6. Bouton VOL+
- 7. Touche VOL-
- 8. Bouton MODE
- 9. ►|| Bouton Lecture/Pause et

- Marche/Arrêt
- 10. Voyant d'enregistrement
- 11. Écran
- 12. Haut-parleur intégré
- 13. Port USB
- 14. Couvercle du logement des piles
- 15. Crochet pour dragonne (dragonne non fournie)
- 16. Prise écouteurs/casque
- 17. Prise micro
- 18. Micro intégré

## Accessoires



Câble USB

Casque

Micro avec clip de fixation

Quand le câble USB sert de dispositif de coupure de l'alimentation, il doit toujours rester directement accessible.

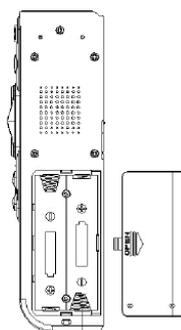
La plaque signalétique se trouve au dos de l'appareil.



Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

## INSTALLER LES PILES

1. Faites glisser et retirez le couvercle du logement des piles.
2. Insérez deux piles AAA dans le logement des piles en respectant la polarité correcte.
3. Refermez le couvercle sur l'appareil en le réinsérant jusqu'à entendre un déclic.

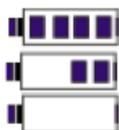


### REMARQUES :

- Éteignez le dictaphone avant de changer les piles. Insérez les piles pendant que le dictaphone est en marche peut provoquer un dysfonctionnement, par exemple la corruption de fichier, etc.
- Si les piles s'épuisent pendant l'enregistrement d'un fichier, vous perdrez le fichier de l'enregistrement en cours.
- Retirez les piles de l'appareil avant toute période d'inutilisation prolongée.

### Quand changer les piles

L'indicateur piles indique l'état des piles.



Puissance suffisante

Piles faibles, le dictaphone s'éteint.

Remplacez les piles usées par des piles neuves.

## ALLUMER/ÉTEINDRE L'APPAREIL

Avant d'allumer l'appareil, faites glisser le bouton HOLD dans le sens opposé à la flèche pour déverrouiller les boutons.



- Appuyez sur le bouton **▶|| LECTURE/PAUSE** pendant 2 s environ pour allumer l'appareil. L'écran s'allume.

**REMARQUE** : Au bout de 3 minutes d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement.

- Quand vous n'utilisez pas le dictaphone, éteignez-le pour économiser les piles. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton **▶|| LECTURE/PAUSE** pendant 2 s environ. L'écran s'éteint. Seul le symbole d'usure des piles (  ) s'affiche à l'écran.

## ÉVITER UNE OPÉRATION INVOLONTAIRE (VERROUILLAGE)

Pour verrouiller tous les boutons, activez le mode HOLD (Verrouillage) du dictaphone. Cette fonction est pratique quand le dictaphone est porté dans un sac ou une poche.

### Verrouiller les boutons

Faites glisser le bouton HOLD dans le sens de la flèche. L'écran affiche brièvement « Hold » pour indiquer que toutes les fonctions des boutons sont bloquées.

**REMARQUE** : Si la fonction HOLD est activée pendant un enregistrement, l'écran n'affiche pas « Hold ». Toutes les fonctions des boutons sont bloquées pour éviter une opération accidentelle. Pour arrêter l'enregistrement, vous devez d'abord désactiver la fonction HOLD.



## ENREGISTRER

### Sélectionner le mode d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner le mode d'enregistrement quand le dictaphone est dans le mode d'arrêt.

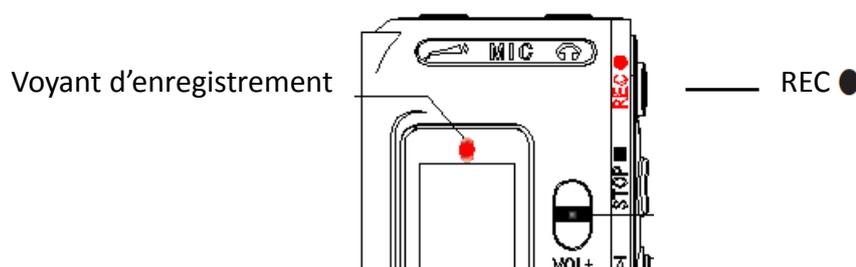
Appuyez plusieurs fois sur **VOL+/VOL** pour sélectionner 00SP, 01SP, 00LP ou 01LP, puis appuyez sur **MODE** pour confirmer.

<b>SP</b>	Mode d'enregistrement court Vous pouvez enregistrer pendant une durée courte.
<b>LP</b>	Mode d'enregistrement long Vous pouvez enregistrer pendant une durée longue.
<b>00</b>	Pas d'enregistrement à commande vocale
<b>01</b>	Enregistrement à commande vocale Le dictaphone commence à enregistrer quand il détecte un son et met l'enregistrement en pause quand plus aucun son n'est détecté.

**REMARQUE :** Vous ne pouvez pas modifier le mode d'enregistrement pendant un enregistrement.

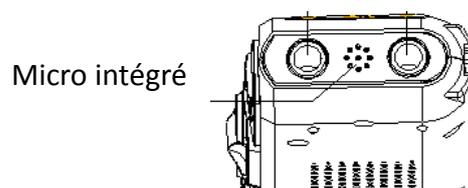
### Démarrer un enregistrement

1. Appuyez sur **REC** ● dans le mode d'arrêt pour démarrer un enregistrement.
  - Le voyant d'enregistrement rouge s'allume et « REC » s'affiche à l'écran.



2. Tournez le micro vers la source audio à enregistrer.

**ASTUCE :** Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 messages.



### Mettre un enregistrement en pause

Appuyez sur ►|| **LECTURE/PAUSE** pendant l'enregistrement.

- Le voyant d'enregistrement clignote en rouge et « REC » clignote à l'écran.

### Arrêter un enregistrement

Appuyez sur **STOP** ■.

- Le voyant d'enregistrement s'éteint et « REC » disparaît de l'écran.

## LECTURE

### Démarrer la lecture

1. Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner le message que vous voulez lire.
2. Appuyez sur **▶|| LECTURE/ PAUSE**. La lecture démarre.
3. Appuyez plusieurs fois sur **VOL+/VOL-** pour régler le volume.
  - Maintenez **VOL+** ou **VOL-** appuyé pour monter ou baisser rapidement le volume entre L00 et L31.

**REMARQUE** : Quand vous montez le volume jusqu'à L17 et continuez de monter le volume, l'écran affiche « Haut » pour indiquer que le volume est élevé. Pour monter davantage le volume, appuyez d'abord sur **MODE**, puis appuyez plusieurs fois sur **VOL+** jusqu'à atteindre le volume désiré.

### Arrêter la lecture

Appuyez sur **STOP ■**.

### Autres usages

<b>S'arrêter à la position actuelle (Pause de la lecture)</b>	Appuyez sur <b>▶   LECTURE/ PAUSE</b> . Pour reprendre la lecture depuis cette position, appuyez à nouveau sur <b>▶   LECTURE/PAUSE</b> .
<b>Sauter au message précédent ou suivant.</b>	Appuyez sur <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> .
<b>Rechercher un passage en avant ou en arrière pendant la lecture</b>	Maintenez le bouton <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> appuyé pendant la lecture et relâchez le bouton quand vous avez trouvé le point auquel vous voulez reprendre la lecture.

### Modifier les réglages de lecture

#### Répéter en boucle la lecture d'un message ou de tous les messages

Pendant la lecture, appuyez sur **MODE**, « rP » s'affiche à l'écran.

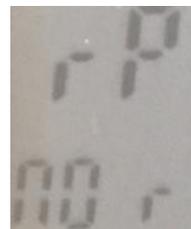
- Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que l'écran affiche , puis appuyez sur **▶|| LECTURE/PAUSE** pour reprendre la lecture normale. Le message sélectionné est lu en boucle.



- Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que l'écran affiche , puis appuyez sur **▶▶** **LECTURE/PAUSE** pour reprendre la lecture normale. Vous pouvez répéter en boucle la lecture de tous les messages.



Pour quitter le mode répétition, appuyez sur **MODE**, puis appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que l'écran affiche les informations ci-contre et appuyez sur **▶▶** **LECTURE/PAUSE** pour reprendre la lecture normale.



**REMARQUE** : Sans action de votre part pendant 8 s lors du réglage, l'appareil retourne dans le mode de lecture.

### Répéter la lecture d'un passage spécifique – Répétition A-B

Le dictaphone vous permet de répéter la lecture d'un passage spécifique du message lu.

1. Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner le message à lire et démarrez la lecture en appuyant sur **▶▶** **LECTURE/PAUSE**.
2. Appuyez deux fois sur **MODE**.
  - « A— » clignote à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton **◀◀** quand la lecture atteint le point de départ du passage A-B à répéter.
  - « B » clignote à l'écran.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton **◀◀** quand la lecture atteint le point de fin du passage A-B à répéter.
  - Le passage A-B est défini et sa lecture en boucle commence. L'écran affiche « A-B ».
5. Pour annuler la répétition A-B, appuyez une troisième fois sur **◀◀**, « A-B » disparaît de l'écran.

## SUPPRESSION

### Supprimer un message

1. Dans le mode d'arrêt, appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner le fichier à supprimer.
1. Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que « ONE » clignote à l'écran.
2. Pendant que « ONE » clignote, appuyez sur **▶▶** **LECTURE/PAUSE**. Le nombre de messages est automatiquement réassigné.

### Supprimer tous les messages

1. Dans le mode d'arrêt, appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que « ONE » clignote à l'écran.
2. Pendant que « ONE » clignote, appuyez sur **◀◀/▶▶**, « ALL » clignote à l'écran.
3. Pendant que « ALL » clignote, appuyez sur **▶||** **LECTURE/PAUSE**.

### Annuler la suppression

Appuyez sur **MODE** pour annuler la suppression.

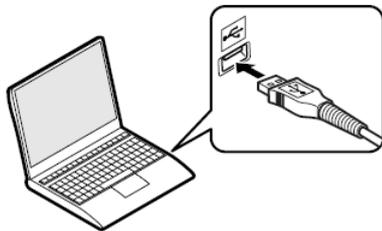
## UTILISER LE DICTAPHONE AVEC VOTRE ORDINATEUR

Vous pouvez transférer les données enregistrées sur votre ordinateur en le connectant au dictaphone à l'aide du câble USB fourni.

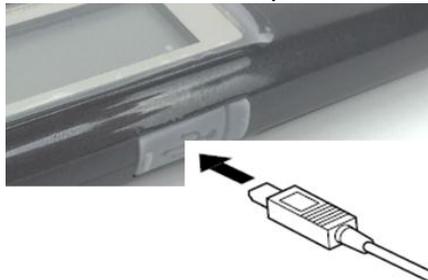
Vous pouvez aussi utiliser ce dictaphone comme support de mémoire externe pour votre ordinateur.

### Connecter le dictaphone à votre ordinateur

1. Allumez votre ordinateur.
2. Branchez le câble USB dans le port USB de l'ordinateur.



3. Vérifiez que le dictaphone est à l'arrêt. Ouvrez le capuchon du port USB et branchez le câble USB au port USB de ce dictaphone.



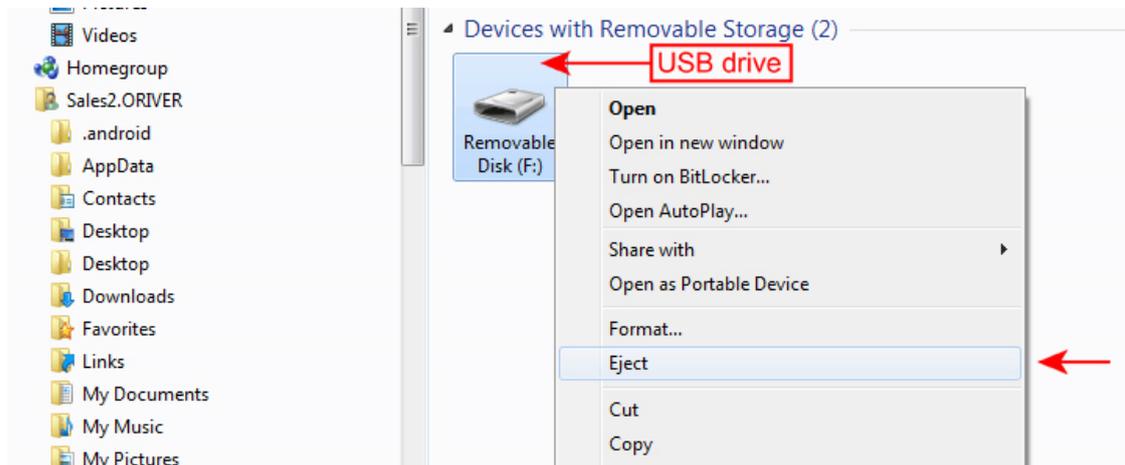
- « USB » s'affiche sur le dictaphone une fois le câble USB branché.

PC  
USB

4. Vous pouvez transférer des données entre le dictaphone et votre ordinateur.
  - Copier des fichiers du dictaphone sur votre ordinateur.
  - Supprimer des fichiers du dictaphone.
  - Copier des fichiers de votre ordinateur sur le dictaphone.
  - L'écran affiche « busy » pendant le transfert de données.

### Déconnecter le dictaphone de votre ordinateur

Dans WIN10, il s'affiche comme disque amovible. Faites un clic droit sur ce disque, puis cliquez sur l'option Éjecter.



## MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement. Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales. Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

**Hotline Darty France**

Quels que soient votre panne et le lieu d'achat de votre produit en France, avant de vous déplacer en magasin Darty, appelez le 0 978 970 970 (prix d'un appel local) 7j/7 et 24h/24.

**Hotline Vanden Borre**

Le service après-vente est joignable au +32 2 334 00 00, du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 18h.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Darty Holdings SAS © 14 route d'Aulnay 93140 Bondy, France 21 / 07 / 2016